

# Rev

## Chapter 9

Modern Hebrew Interlinear  
Reference: Modern Hebrew Bible

1 καὶ ὁ πέμπτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ εἶδον ἀστέρα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,  
-וְ -הַ חֲמִישִׁי מְלַאֲךָ תִקַּע -וְ רְאִיתִי כּוֹכֵב מִן-הַ שָׁמַיִם  
[G2532](#) [G3588](#) [G3991](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G3708](#) [G0792](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

πεπτωκότα εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ κλεις τοῦ φρέατος τῆς  
גּוֹפֵל לְ-אֶרֶץ -הַ אֲרֶץ -וְ גֵן-עֵדֶן לֹ-הַ מַפְתֵּחַ שֶׁל-בְּאֵר תְּהִי  
[G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2807](#) [G3588](#) [G5421](#) [G3588](#)

ἀβύσσου.

תְּהוֹם

[G0012](#)

הַתְּהוֹם:בְּאֵר מַפְתַּח לוֹ וַיִּנְתֵּן לָאָרֶץ הַשָּׁמַיִם מִן גּוֹפֵל כּוֹכֵב וְאֵרָא בְּשׂוֹפֵר תִּקַּע הַחֲמִישִׁי וְהַמְּלַאֲךָ

2 καὶ ἤνοιξεν τὸ φρέαρ τῆς ἀβύσσου; καὶ ἀνέβη καπνὸς ἐκ τοῦ  
-וְ פָתַח אֶת-בְּאֵר תְּהוֹם -וְ עָלָה עָשָׁן מִן-הַ שָׁמַיִם  
[G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G5421](#) [G3588](#) [G0012](#) [G2532](#) [G0305](#) [G2586](#) [G1537](#) [G3588](#)

φρέατος, ὡς καπνὸς καμίνου μεγάλης; καὶ ἐσκοτώθη ὁ ἥλιος καὶ ὁ  
בְּאֵר כְּ-עָשָׁן עֲשָׁן גְּדוֹלָה; -וְ חִשְׁחָה הַ-הַ שֶׁמֶשׁ -וְ -הַ שָׁמַיִם  
[G5421](#) [G5613](#) [G2586](#) [G2575](#) [G3173](#) [G2532](#) [G4656](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀήρ ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατος.

אֲוִיר מִן-הַ עָשָׁן שֶׁל-הַבְּאֵר

[G0109](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G5421](#)

הַבְּאֵר:מִקִּיטֵר וְהִרְקִיעַ הַשֶּׁמֶשׁ וַיַּחֲשֶׁךְ גְּדוֹל כִּבְשָׁן כַּעֲשָׁן הַבְּאֵר מִן עָשָׁן וַיַּעַל הַתְּהוֹם בְּאֵר אֶת וַיִּפְתַּח

3 καὶ ἐκ τοῦ καπνοῦ ἐξηλθον ἀκρίδες εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐταῖς  
-וְ מִן-הַ עָשָׁן יֵצְאוּ אַרְבֵּה אֶל-הַ אֲרֶץ -וְ גֵן-עֵדֶן  
[G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2586](#) [G1831](#) [G0200](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#)

ἐξουσία, ὡς ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ σκορπίοι τῆς γῆς;  
סְמֻכּוּת כְּ-אֲשֶׁר יֵשׁ סְמֻכּוּת לְ-עַקְרָבִים שֶׁל-הָאָרֶץ  
[G1849](#) [G5613](#) [G2192](#) [G1849](#) [G3588](#) [G4651](#) [G3588](#) [G1093](#)

הָאָרֶץ:עַקְרָבֵי כִשְׁלֹטָן שֶׁלֹטָן לָהֶם וַיִּנְתֵּן הָאָרֶץ עַל אַרְבֵּה יֵצֵא הַקִּיטֵר וּמִן

4 καὶ ἐρρέθη αὐταῖς, ἵνα μὴ ἀδικήσουσιν τὸν χόρτον τῆς γῆς, οὐδὲ  
-וְ נִאֲמַר לָהֶם לֹ-שֶׁ לֹא יִזְיקוּ אֶת-הַ עֵשֶׂב הַ-הַ אֲרֶץ, וְלֹא  
[G2532](#) [G2046](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0091](#) [G3588](#) [G5528](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3761](#)

πᾶν χλωρὸν, οὐδὲ πᾶν δένδρον, εἰ μὴ τοὺς ἀνθρώπους οἵτινες οὐκ  
כָּל-רִק יִרֹק לֹ-אֶת-הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר אֵין  
[G3956](#) [G5515](#) [G3761](#) [G3956](#) [G1186](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3748](#) [G3756](#)

ἔχουσι τὴν σφραγίδα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων.

לָהֶם אֶת-חֹתָם הַ-אֱלֹהִים עַל-הַ-מְצָחוֹת  
[G2192](#) [G3588](#) [G4973](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#)

אֱלֹהִים חֹתָם לָהֶם אֵין אֲשֶׁר הָאָדָם בְּנֵי אֵם כִּי עַץ כָּל וְלֹא יִרַק כָּל וְלֹא הָאָרֶץ עֵשֶׂב אֶת יִשְׁחִיתוּ לֹא אֲשֶׁר אֵלֵיהֶם וַיֹּאמֶר  
בְּמַצְחוֹתָם:

5 καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἵνα μὴ ἀποκτείνωσιν αὐτούς, ἀλλ' ἵνα βασανισθῆσονται  
 -וְ נָתַן לָהֶם -שׁ לֹא יִהְיֶה אֹתָם אֲלָא -שׁ יַעֲנֶוּ  
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0615](#) [G0846](#) [G0235](#) [G2443](#) [G0928](#)

μῆνας πέντε; καὶ ὁ βασανισμὸς αὐτῶν ὡς βασανισμὸς σκορπίου, ὅταν  
 חֳמֵשׁ חֳמֵשׁ -וְ -הָ עֲנִי עֲנִי עֲקָרָב כּוֹאֵשׁ  
[G3376](#) [G4002](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#) [G5613](#) [G0929](#) [G4651](#) [G3752](#)

παίση ἄνθρωπον.  
 יִכֶּה אָדָם  
[G3817](#) [G0444](#)

העקרב: יכהו אשר איש ככאב וכאבם חדשים חמשה להכאיבם רק להמיתם להם נתן ולא

6 καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ζητήσουσιν οἱ ἄνθρωποι τὸν θάνατον,  
 -וְ בְּ- הַ יָמִים הַהֵם יִבְקְשׁוּ -הָ אַנְשִׁים אֶת- הַמָּוֶת  
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G2212](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G2288](#)

καὶ οὐ μὴ εὐρήσουσιν αὐτόν; καὶ ἐπιθυμήσουσιν ἀποθανεῖν, καὶ φεύγει  
 -וְ לֹא לֹא יִמְצְאוּ אוֹתוֹ -וְ יִתְאוּוּ לְמוֹת וְ- בּוֹרֵחַ  
[G2532](#) [G3756](#) [G3361](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1937](#) [G0599](#) [G2532](#) [G5343](#)

ὁ θάνατος ἀπ' αὐτῶν.  
 -הָ מָוֶת מ- מָוֶת  
[G3588](#) [G2288](#) [G0575](#) [G0846](#)

מהם: יברח והמות למות נפשם את וישאלו ימצאוהו ולא המות את אדם בני יבקשו ההם ובימים

7 καὶ τὰ ὁμοιώματα τῶν ἀκρίδων ὅμοια ἵπποις ἠτοιμασμένοις εἰς πόλεμον,  
 -וְ הַ דְּמוּיוֹת שֶׁ-לְ הָאֲרָבִים דּוֹמוֹת לְ-סוּסִים מוֹכְנִים לְ- מִלְחָמָה  
[G2532](#) [G3588](#) [G3667](#) [G3588](#) [G0200](#) [G3664](#) [G2462](#) [G2090](#) [G1519](#) [G4171](#)

καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, ὡς στέφανοι, ὅμοιοι χρυσοῦ; καὶ τὰ  
 -וְ עַל- הַ רְאֵשֵׁיהֶם שֶׁלָּהֶם כְּ- עֲטֹרוֹת דּוֹמוֹת לְ-זָהָב וְ- בְּ-  
[G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4735](#) [G3664](#) [G5557](#) [G2532](#) [G3588](#)

πρόσωπα αὐτῶν ὡς πρόσωπα ἀνθρώπων;  
 פְּנֵיהֶם שֶׁלָּהֶם כְּ- פְּנֵי אַנְשִׁים  
[G4383](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4383](#) [G0444](#)

אדם: כפני ופניהם זהב כעין כעטרות ראשיהם ועל מלחמה ערוכי סוסים כדמות הארבה מראה ויהי

8 καὶ εἶχον τρίχας ὡς τρίχας γυναικῶν; καὶ οἱ ὀδόντες αὐτῶν ὡς  
 -וְ הָיָה שֶׁעַר כְּ- שֶׁעַר נְשִׁים וְ- הָ שָׁנִים וְ- שֶׁלָּהֶם כְּ-  
[G2532](#) [G2192](#) [G2359](#) [G5613](#) [G2359](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3599](#) [G0846](#) [G5613](#)

λεόντων ἦσαν;  
 שֶׁל-אֲרִיּוֹת הָיוּ  
[G3023](#) [G1510](#)

אריה: שני ושניהם נשים כשער להם ושער

9 καὶ εἶχον θώρακας ὡς θώρακας σιδηροῦς; καὶ ἡ φωνὴ τῶν πτερύγων  
 -וְ הָיָה שֶׁרְיוֹנִים כְּ- שֶׁרְיוֹנִים שֶׁל-בְּרִזָּל וְ- הָ קוֹל קוֹל שֶׁל- כְּנָפֵיהֶם  
[G2532](#) [G2192](#) [G2382](#) [G5613](#) [G2382](#) [G4603](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3588](#) [G4420](#)

αὐτῶν ὡς φωνὴ ἀρμάτων ἵππων πολλῶν, τρεχόντων εἰς πόλεμον;  
 שֶׁלָּהֶם כְּ- קוֹל מְרַכְבוֹת סוּסִים רַבִּים רְצִים אֶל- מִלְחָמָה  
[G0846](#) [G5613](#) [G5456](#) [G0716](#) [G2462](#) [G4183](#) [G5143](#) [G1519](#) [G4171](#)

למלחמה: הרצים רבים סוסים מרכבות כקול כנפיהם וקול ברזל כשריני להם ושרינים

10 καὶ ἔχουσιν οὐράς ὁμοίας σκορπίοις, καὶ κέντρα; καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς  
 -וְ שִׁ זְנוּבוֹת דּוֹמוֹת לְעַקְרָבִים -וְ עֵקֶזִים -וְ כָּ -הָ זְנוּבוֹת  
[G2532](#) [G2192](#) [G3769](#) [G3664](#) [G4651](#) [G2532](#) [G2759](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3769](#)  
 αὐτῶν, ἡ ἐξουσία αὐτῶν ἀδικῆσαι τοὺς ἀνθρώπους μῆνας πέντε.  
 שְׁלֵהָם -הָ סִמְכוֹת שְׁלֵהָם לְהַזִּיק -אֵת הָאֲנָשִׁים חֳדָשִׁים חֲמֵשֶׁה  
[G0846](#) [G3588](#) [G1849](#) [G0846](#) [G0091](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3376](#) [G4002](#)

חֲדָשִׁים: חֲמֵשֶׁה הָאָדָם בְּנֵי אֶת לְעֵנוֹת וְהִשְׁלִטוּ בְּזַנְבוֹתָם וְעַקְצִים עַקְרָבִים כּוֹנְנוֹת לָהֶם וְזַנְבוֹת

11 ἔχουσιν ἐπ' αὐτῶν βασιλέα, τὸν ἄγγελον τῆς ἀβύσσου. ὄνομα αὐτῶ  
 שִׁ עַל- עֲלֵיהֶם מֶלֶךְ אֶת- מְלָאךְ הָ- תְהוֹם שֵׁם לוֹ  
[G2192](#) [G1909](#) [G0846](#) [G0935](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G0012](#) [G3686](#) [G0846](#)  
 Ἑβραϊστί Ἀβαδδὼν, καὶ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ, ὄνομα ἔχει Ἀπολλύων.  
 בְּעִבְרִית אַבְדּוֹן -וְ כָּ -הָ יִנְיִית שֵׁם לוֹ אֲפּוֹלִיּוֹן  
[G1447](#) [G0003](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1673](#) [G3686](#) [G2192](#) [G0623](#)

יוֹן: בְּלִשׁוֹן אֲפּוֹלִיּוֹן וְהוּא בְּעִבְרִית אַבְדּוֹן וּשְׁמוֹ עֲלֵיהֶם מֶלֶךְ הוּא הַתְהוֹם וּמְלָאךְ

12 Ἡ Οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν. ἰδοὺ, ἔρχεται ἔτι δύο Οὐαὶ μετὰ ταῦτα.  
 הָ- אוֹי -הָ אֶחָד מִיָּא אֶפְרָתִית יְדוּעָה בָּאִים עוֹד שְׁנַיִם אוֹי אֶחָד - אֵלֶּה אַחֶר-  
[G3588](#) [G3759](#) [G3588](#) [G1520](#) [G0565](#) [G3708](#) [G2064](#) [G2089](#) [G1417](#) [G3759](#) [G3326](#) [G3778](#)

שְׁתַּיִם: צְרוּת עוֹד אַחֲרֶיהָ בְּאוֹת וְהִנֵּה לָהּ הַלְכָה חֲלֶפָה הָאֶחָת הַצְרָה

13 Καὶ ὁ ἕκτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἤκουσα φωνὴν μίαν, ἐκ τῶν  
 -וְ הָ- שְׁשִׁי מְלָאךְ תִּקַּע -וְ שְׁמַעְתִּי קוֹל אֶחָד - מִן- הָ-  
[G2532](#) [G3588](#) [G1623](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#)  
 τεσσάρων κεράτων τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ χρυσοῦ, τοῦ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ,  
 אַרְבַּע אֶרְבּוֹת מִזְבֵּחַ הַתְּשִׁיבָנִית הָ- זָהָב לְפָנַי הָ- אֱלֹהִים  
[G5064](#) [G2768](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#) [G5552](#) [G3588](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#)

אֱלֹהִים: לְפָנַי אֲשֶׁר הִזְהַב מִזְבֵּחַ קְרָנוֹת מֵאַרְבַּע אַחַד קוֹל וְאַשְׁמַע בְּשׁוֹפָר תִּקַּע הַשְּׁשִׁי וְהַמְּלָאךְ

14 λέγοντα τῷ ἕκτῳ ἀγγέλῳ, ὁ ἔχων τὴν σάλπιγγα, Λῦσον τοὺς τέσσαρας  
 אֹמְרִים לְהַזְכִּיר הַשְּׁשִׁי מְלָאךְ הָ- שִׁשִׁי אֶת- הַשּׁוֹפָר הַתָּר לְהַזְכִּיר הָ- לְפָנַי הָ- אַרְבַּעַת  
[G3004](#) [G3588](#) [G1623](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4536](#) [G3089](#) [G3588](#) [G5064](#)  
 ἀγγέλους, τοὺς δεδεμένους ἐπὶ τῷ ποταμῷ τῷ μεγάλῳ Εὐφράτῃ.  
 מְלָאכִים הָ- אֲסוּרִים עַל- הָ- נָהָר הָ- הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל  
[G0032](#) [G3588](#) [G1210](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4215](#) [G3588](#) [G3173](#) [G2166](#)

פָּרַת: נָהָר הַגָּדוֹל הַנָּהָר עַל הָאֲסוּרִים הֵם הַמְּלָאכִים אַרְבַּעַת אֶת הַתָּר בִּידוֹ הַשּׁוֹפָר אֲשֶׁר הַשְּׁשִׁי לְמֵלָאךְ וַיֹּאמֶר

15 καὶ ἐλύθησαν οἱ τέσσαρες ἄγγελοι, οἱ ἤτοιμασμένοι εἰς τὴν ὥραν,  
 -וְ הִתְרוּ הָ- אַרְבַּעַת מְלָאכִים הָ- מוֹכְנִים לְ- הָ- שְׁעָה  
[G2532](#) [G3089](#) [G3588](#) [G5064](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2090](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5610](#)  
 καὶ ἡμέραν, καὶ μῆνα, καὶ ἑνιαυτόν, ἵνα ἀποκτείνωσιν τὸ τρίτον τῶν  
 -וְ יוֹם -וְ חֹדֶשׁ -וְ שָׁנָה כָּרִי לְהַרְג לְ- אֶת- שְׁלִישׁ הָ-  
[G2532](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3376](#) [G2532](#) [G1763](#) [G2443](#) [G0615](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#)

ἀνθρώπων;  
 אֲנָשִׁים  
[G0444](#)

הָאָדָם: בְּנֵי שְׁלִישִׁית לְהַמִּית וּלְשַׁנָּה וּלְחַדֵּשׁ וְלִיּוֹם לְשַׁעָה נְכוֹנִים הָיוּ אֲשֶׁר הַמְּלָאכִים אַרְבַּעַת וַיִּתְרוּ

16 καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν στρατευμάτων τοῦ ἵππικοῦ δισμυριάδες (μυριάδες)  
 -וְ -הָ מִסְפָּר שָׁל- צְבָאוֹת -הָ פְּרָשִׁים מְאַתָּים רְבוּא  
[G2532](#) [G3588](#) [G0706](#) [G3588](#) [G4753](#) [G3588](#) [G2461](#) [G1364](#) [G3461](#)

μυριάδων; ἤκουσα τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν.  
 רְבֻבוֹת שְׁמַעְתִּי אֶת- אֶת- מִסְפָּרָם שְׁלָהֶם  
[G3461](#) [G0191](#) [G3588](#) [G0706](#) [G0846](#)

מספרם:שמעתי ואני רבבות רבוא שתי הפרשים צבאות מספר ויהי

17 καὶ οὕτως εἶδον τοὺς ἵππους ἐν τῇ ὁράσει, καὶ τοὺς καθημένους  
 -וְ כֹךְ רָאִיתִי אֶת- הַסּוּסִים בְּ- הָ- חִזּוֹן -וְ אֶת- הַיּוֹשְׁבִים  
[G2532](#) [G3779](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2462](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3706](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2521](#)

ἐπ' αὐτῶν, ἔχοντας θώρακας πυρίνους, καὶ ὑακινθίνους, καὶ θειώδεις; καὶ  
 -עַל- עֲלֵיהֶם בְּעַלֵּי שָׁרִיזִים אֲדָמִים-כָּאֵשׁ -וְ תְּכֵלֶת -וְ נְפָרִית -וְ  
[G1909](#) [G0846](#) [G2192](#) [G2382](#) [G4447](#) [G2532](#) [G5191](#) [G2532](#) [G2306](#) [G2532](#)

αἱ κεφαλαὶ τῶν ἵππων ὡς κεφαλαὶ λεόντων, καὶ ἐκ τῶν στομάτων  
 -הָ רָאִשֵׁי שָׁל- הַסּוּסִים בְּ- רָאִשֵׁי אֲרִיּוֹת -וְ מִן- הָ פִּיּוֹת  
[G3588](#) [G2776](#) [G3588](#) [G2462](#) [G5613](#) [G2776](#) [G3023](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#)

αὐτῶν ἐκπορεύεται πῦρ, καὶ καπνὸς, καὶ θεῖον.  
 שְׁלָהֶם יוֹצֵא אֵשׁ -וְ עָשָׁן -וְ נְפָרִית  
[G0846](#) [G1607](#) [G4442](#) [G2532](#) [G2586](#) [G2532](#) [G2303](#)

ותצא אריות כראשי הסוסים ונפרית ותכלת אש כעין שרינותיהם אשר ורכביהם הסוסים את במראה ראיתי וכן  
 ונפרית:וקיטור אש מפיהם

18 ἀπὸ τῶν τριῶν πληγῶν τούτων, ἀπεκτάνθησαν τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων,  
 מִן- הָ שְׁלוֹשׁ מִבּוֹת הָאֵלֶּה נִהְרְגוּ -הָ שְׁלִישׁ שָׁל- הָאָנָשִׁים  
[G0575](#) [G3588](#) [G5140](#) [G4127](#) [G3778](#) [G0615](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0444](#)

ἐκ τοῦ πυρὸς, καὶ τοῦ καπνοῦ, καὶ τοῦ θείου, τοῦ ἐκπορευομένου  
 מִן- הָ אֵשׁ -וְ -הָ עָשָׁן -וְ -הָ נְפָרִית -הָ יוֹצֵאת  
[G1537](#) [G3588](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2586](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2303](#) [G3588](#) [G1607](#)

ἐκ τῶν στομάτων αὐτῶν.  
 מִן- הָ פִּיּוֹת שְׁלָהֶם  
[G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#)

מפיהם:היצאות ובנפרית ובקיטור באש האלה בשלש אדם בני שלישיית ותומת

19 ἡ γὰρ ἐξουσία τῶν ἵππων, ἐν τῷ στόματι αὐτῶν ἐστίν; καὶ ἐν  
 -הָ כִּי סְמִכוֹת שָׁל- הַסּוּסִים בְּ- הָ- פֶּה שְׁלָהֶם הִיא -וְ בְּ-  
[G3588](#) [G1063](#) [G1849](#) [G3588](#) [G2462](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1722](#)

ταῖς οὐραῖς αὐτῶν; αἱ γὰρ οὐραὶ αὐτῶν ὅμοιαι ὄφεσιν, ἔχουσαι κεφαλὰς,  
 -הָ זַנְבוֹת שְׁלָהֶם -הָ כִּי זַנְבוֹת שְׁלָהֶם דּוֹמוֹת לְנִחָשִׁים בְּעַלֵּי רָאִשִׁים  
[G3588](#) [G3769](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G3769](#) [G0846](#) [G3664](#) [G3789](#) [G2192](#) [G2776](#)

καὶ ἐν αὐταῖς ἀδικοῦσιν.  
 -וְ בְּ- הָ מִזִּיקִים  
[G2532](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0091](#)

ישחיתו:ובהם ראשים להם ויש לנחשים דומים זנבותם כי בפיהם הסוסים כח כי

20 <Καὶ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων οἱ οὐκ ἀπεκτάνθησαν ἐν ταῖς πληγαῖς  
 -וְ -הֶ שְׂאָר שְׁלֹ- הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר לֹא נִהְרְגוּ -בְּ -הֶ מַכּוֹת  
[G2532](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0615](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4127](#)

ταῦται, οὐδὲ μετενόησαν ἐκ τῶν ἔργων τῶν χειρῶν αὐτῶν, ἵνα μὴ  
 הָאֵלֶּה לֹא-וְ הִזְרוּ-בְּתְשׁוּבָה מִ- הֶ- מַּעֲשֵׂי -הֶ יְדֵיהֶם שְׁלָהֶם כִּדְּי לֹא  
[G3778](#) [G3761](#) [G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#)

προσκυνήσουσιν τὰ δαιμόνια, καὶ τὰ εἰδωλα τὰ χρυσᾶ, καὶ τὰ  
 לְ-הַשְׁתַּחֲוֹת לְ- לְ שִׂדִּים וְ- לְ- לְ פְסִילִים -הֶ זָהָב וְ- לְ- לְ- תַּ  
[G4352](#) [G3588](#) [G1140](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1497](#) [G3588](#) [G5552](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀργυρᾶ, καὶ τὰ χαλκᾶ, καὶ τὰ λίθινα, καὶ τὰ ξύλινα, ἃ οὐτε  
 כֶּסֶף וְ- לְ- לְ- נְחָשִׁים וְ- לְ- לְ- אֲבָן וְ- לְ- עֵץ אֲשֶׁר לֹא  
[G0693](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5470](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3035](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3585](#) [G3739](#) [G3777](#)

βλέπειν δύνανται, οὐτε ἀκούειν, οὐτε περιπατεῖν.  
 לְרֹאוֹת יְכוּלִים לֹא-וְ לְשִׁמַּע לְ- לֹא-וְ לְלַקֵּת לְ-  
[G0991](#) [G1410](#) [G3777](#) [G0191](#) [G3777](#) [G4043](#)

וכסף זהב ולעצבי לשרים עוד מהשתחות ידיהם ממעשי שבו לא זאת בכל האלה במנפות נהרגו לא אשר אדם בני ושאר  
 יהלכו: ולא ישמעו ולא יראו לא אשר ועץ ואבן ונחשת

21 καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν φόνων αὐτῶν, οὐτε ἐκ τῶν φαρμάκων  
 -וְ לֹא הִזְרוּ-בְּתְשׁוּבָה מִ- הֶ- רְצִיחוֹת שְׁלָהֶם לֹא-וְ מִ- הֶ- קְשָׁפִים  
[G2532](#) [G3756](#) [G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5408](#) [G0846](#) [G3777](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5333](#)

αὐτῶν, οὐτε ἐκ τῆς πορνείας αὐτῶν, οὐτε ἐκ τῶν κλεμμάτων αὐτῶν.  
 שְׁלָהֶם לֹא-וְ מִ- הֶ- תְּהֵאֲרָה זָנוּת שְׁלָהֶם לֹא-וְ מִ- הֶ- נְגִבּוֹת שְׁלָהֶם  
[G0846](#) [G3777](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#) [G3777](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2809](#) [G0846](#)

ולגנב: ולזנות ולכסף לרצח מדרכם שבו ולא